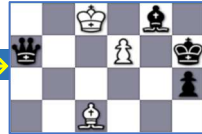


Шаховий турнір пам'яті Романа Шухевича, Анатолія Матвієнка.

9 травня у День Святого Миколая (літнього) в музеї-садибі родини Шухевичів відбувся шаховий турнір, присвячений пам'яті державотворцям: 75 –річчя з дня трагічної загибелі головнокомандувача УПА Романа Шухевича, 5 –річчя з дня смерті політика, громадського діяча Анатолія Матвієнка. В шаховому турнірі взяли участь більше 40 спортсменів Городенківської та Чернелицької громад.

Протягом турніру шахісти боролися за 11 нагород у різних категоріях.

(Мат у 1.) →



За підсумками змагань призові місця розподілилися: **I місце** – Винницький Володимир (Городенківський ліцей №1 ім. І. Данилюка);

II місце – Шимек Богдан (ЦДЮТ, Городенківський ліцей №2);

III місце – Харук Юрій (шаховий клуб музею-садиби родини Шухевичів, Тишківський ліцей);

Найкращі результати за віковими категоріями:

до 8 років – Лабач Маркіян (шаховий клуб музею-садиби родини Шухевичів, Тишківський ліцей);

до 10 років – Ласійчук Владислав (ЦДЮТ, Рашківська гімназія);

до 12 років – Плиткан Микола (ЦДЮТ, Городенківський ліцей №1 ім. І. Данилюка);

до 14 років – Цюцюра Олег (ЦДЮТ, Городенківський ліцей №1 ім. І. Данилюка);

до 16 років – Батура Святослав (ЦДЮТ, Городенківський ліцей ім. А. Крушельницького);

Серед шахістів шахового клубу музею-садиби родини Шухевичів, Тишківський ліцей:

I місце – Цибак Максим; **II місце** – Іванійчук Назар;

III місце – Заводовський Тимофій.

Змагання проходили за швейцарською системою, 7 турів під керівництвом молодого судді, талановитого шахіста Ростислава Пастернака. Дякуємо голові Городенківської районної шахової федерації Любомиру Головацькому за організаційну та методичну допомогу. Переможці та призери були нагороджені медалями, грамотами, грошовими преміями. Учасники турніру отримали подяки. Вітаємо переможців і учасників змагань! Бажаємо успіхів у майбутньому!

Щира подяка ініціаторці, організаторці усіх починань, спрямованих на виховання активної громадянської позиції у підростаючого покоління докторці педагогічних наук, професорці Київського лінгвістичного університету Ользі Василівні, яка продовжує справи свого чоловіка світлої пам'яті Анатолія Сергійовича Матвієнка.

Велика вдячність Почесному консулу Чеської Республіки в Україні, президенту Івано-Франківської Торгово-промислової палати Левковичу Андрію Васильовичу за спонсорську допомогу шахового турніру, за підтримку музейних ініціатив. Дякуємо нашим захисникам та захисницям за можливість розвивати дітей! (подала: Андріана Ємчук)



SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

Nº

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

20

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

May 18 – 2025 – 18 травня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



Nº

20



M

A

Y

1

8



2

0

2

5



Kateryna Dubil



Solomiia Kaiuk



Eliza M. Arthurs



Lucy Valentina Petri



Sofia Veremchuk



Ivan David Harasymchuk



Yarema Ivan Pavlo Nazaruk



Emilia Anna Petri

Many Happy Years to our S. H. Communion Receivers!
Гратулюємо Першопричасникам! - На Многая Літа!

CHURCH BULLETIN

May 18 – 2025 – 18 травня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая

(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM За парохіян **STREAMING**
For Parishioners - (English)

18 травня: Недоля Самарянки **STREAMING**
May 18: Sunday of the Samaritan Woman

10:00 AM For Solemn Holy Communion receivers
В наміренні Першопричасників
[Сьогодні згадуємо +Олексу Миколу Нестерук
(Евфрозина Середюк)]

Monday, May 19 травня, Понеділок
9:00 AM For all sick and suffering

Tuesday, May 20 травня, вівторок
9:00 AM For PEACE in Ukraine – За МИР в Україні

Wednesday, May 21 травня, середа
10:45 AM Int. of Marianne Chort – Многая Лита!
11:30 AM Moleben – Молебень

Thursday, May 22 травня, четвер
9:30 AM +Dec. members of Nowadly Family (Family)

Friday, May 23 травня, п'ятниця
10:45 AM За всіх, що загинули у війні в Україні
11:30 AM Moleben – Молебень

Saturday, May 24 травня, субота
9:00 AM +Василь і Анізія Мандзій
(Родина Паславський)

4:30 PM За парохіян **STREAMING**
For Parishioners - (English)

25 травня: Н. Сліпородженого **STREAMING**
May 25: Sunday of the Man Born Blind

10:00 AM +Др. Іван і +Зиновія Мосійчук
+Роман Касприк
(Аскольд і Людмила Мосійчук)

Eternal Light Honoring Mother of God burns
for the Special Intention (Maria Petryshyn)

Eternal Light burns for the intention of
Kami and Melissa (Elaine Nowadly)



Donation to St. Nicholas
Roof Fund as of 5/15/2025
Gloria Long - \$100.00
Collected to date - \$2065.00

It is the time of 2025 Stamford Bishop's Appeal, which will be used to help those in need throughout the United States and other countries, Holy Spirit Cemetery development, Ukrainian Museum and Research Center, as well as the Eparchial news-paper, Diocesan Pilgrimages, are just a few of the programs and organizations which will benefit from our generosity. You will soon receive the letter with donation form. Thank you for your continued support and generosity.

Прийшов час знова на цьогорічну Епархіальну Збірку: 2025 Stamford Bishop's Appeal. Ця збір-ка буде зужита на покриття коштів різних епархі-яльних програм, які включають підтримку Семі-нарії-Колегії св. Василя Великого, Українського Музею і Бібліотеки у Стамфорді, фінансування вивчення богослов'я в Америці, поза кордонами Америки й в Україні, єпархіальних прощ, Цвин-таря Св. Духа, тощо. Внесок отримає лист з формуляром на пожертви. Сердечно дякуємо за Вашу щедрість.

День Пам'яті – Memorial Day

Панахиди – Panachydas

Sunday, May 25 – Неділя, 25 травня
Св. Матея - St. Matthew: 1:00 PM

Monday, May 26 – Понеділок 26 травня

Кальварія – Calvary: 9:30 AM

Св. Хреста – Holy Cross: 12:00 PM

Св. Матея – St. Matthew: 2:00 PM

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com
Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com
Another location at:
2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility. On site Chapel separate from large viewing rooms. Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонсорам!



Real Estate Services



Ask me about the 100% Money Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043
Cell: 716.523.6693
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911
jennypfeiffer@howardhanna.com
HowardHanna.com



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

PHONE 893-1025

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

Funeral Home

www.Pietszak.com (716) 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
Buffalo, 14210

2400 William St.
Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Uiana Scheidle

Independent Beauty Consultant

(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185
112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION
УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ | ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

Buffalo Branch
Ukrainian Home Dnipro
562 Genesee Street
Buffalo NY 14204
(716) 847-6655
www.ukrainianfcu.org

Amherst Branch
Ellicott Creek Plaza
2882 Niagara Falls Blvd
Amherst NY 14228
(716) 799-8385
www.ukrainianfcu.org

Business Hours
Closed Wednesdays,
Зачинені по середах
Mon., Tuesday, Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
Пон., вівторок, четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 am - 6 pm |
Saturday / Субота
| 9 am - 1 pm |

Business Hours
Closed Mondays,
Зачинені по понеділках
Tuesday - Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
З вівторка по четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 am - 6 pm |
Saturday / Субота
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім

97 Відділ СУА – UNWLA #97 Fundraiser

Просимо долучитися до 97 відділу Союзу Українок у суботу, 7 червня, від 11 до 15 год. для фандрайзеру для України, який відбудеться при церкві Св. Івана Хрестителя в Кенморі. Дякуємо!



Please join Br. 97 of the UNWLA on Saturday, June 7 from 11 a.m. to 3 p.m. for their Ukraine fundraiser at St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church, 3275 Elmwood Ave. in Kenmore. It will feature a basket raffle, hot dogs and a plant sale. Proceeds go towards purchase of medical equipment for Ukrainian military hospitals.



Photos of our Ukrainian folk art exhibit at the Amherst Central Library (Audubon), prepared by Br. 97 UNWLA members for the general public. This display will be up for a month.

\$500 - LUC Scholarship Opportunity



The Niagara Frontier Council of the League of Ukrainian Catholics is proud to sponsor its Monsignor Paul Iwachiw Scholarship. This \$500 scholarship

is available to any current and active member of our Ukrainian Catholic community, who is also attending a private high school, presently enrolled in a college or university, or a prospective college student in the fall of 2025. Applications are available from any of our local Ukrainian Catholic parishes (Buffalo, Kenmore, Lackawanna, and Lancaster). The deadline to apply is Friday, June 20, 2025. All parts of the applications must be complete in order to be considered. If you have any questions, please contact Susan Szczublewski at (716) 435-9384 or email at:

susanszczublewski@gicsd.org

League of Ukrainian Catholics of America
Niagara Frontier Council
Buffalo, New York

"For God and Country"

Msgr. Paul Iwachiw Scholarship



LUC Scholarship Application

Instructions to the Applicant:

- Complete Part I (A, B) - type or print clearly
- Part I (C) - to be completed on letterhead by TWO academic Teachers, Professors, or Advisors
- Part II is to be completed on parish letterhead by your Pastor
- Include the most recent official high school or college transcript
- Send or email the application and transcript to:

Ms. Susan A. Szczublewski
74 Driftwood Drive
Grand Island, NY 14072
SusanSzczublewski@gicsd.org

Instructions to the Pastor:

Please complete Part II and send it to Ms. Susan Szczublewski at the above listed address or by e-mail.

**Final date for applying:
June 20, 2025**

NO APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED AFTER JUNE 20, 2025

If you have any questions or concerns please do not hesitate to call Susan Szczublewski at (716) 435-9384 or email her at: SusanSzczublewski@gicsd.org.

Dear Friends,
In late March of *this year* Pope Francis observed that in the Middle East the well was “a place of encounter” where Jesus helped the woman to “find the true answer to her desire to be loved”. When Jesus does so, “the woman runs to call the people of the village, because mission springs precisely from the experience of feeling loved.”

Peace,
Fr. Deacon Ed
(Sent by Sister Olga Faryna – Thank You!)

**A Reflection for the Sunday of
the Samaritan Woman**
(John 4:5-42)



Samaritan woman from the catacombs of Rome

In today's Gospel, we read “The Samaritan woman said to (Jesus), ‘How can you, a Jew, ask me, a Samaritan woman, for a drink?’” (For Jews use nothing in common with Samaritans.)” At the end of this passage, however, we see change when we read, “When the Samaritans came to him, they invited him to stay with them; and he stayed there two days. Many more began to believe in him because of his word”. This shows that people can and actually do change, at least sometimes.

When we then look at the healing of the invalid at the pool of Bethesda in this Sunday's Gospel in John 5 we see resistance to change. That is where we see the contentious discussion between Jesus and the

Pharisees concerning who Jesus really and they showed the level of aversion they had for him. This hatred was due to their not understanding even though they witnessed his powerful deeds and heard his authoritative words. The Pharisees remained stubborn throughout the dialogue with what we can only describe as religious arrogance (while the hated Samaritans were open to change and now open to Jesus). The Pharisees freely demonstrated their clericalism to hold on to or even increase their authority. Their beliefs and actions were excessive and inappropriate and led to their undue influence in both secular and political matters. They convinced themselves that they did not need to be enlightened on religious precepts since “they knew it all”. Their aim was to get rid of Jesus because to them he was the religious impostor who had no regard for their Jewish religious practices and even violated the rules of the Sabbath day.

In his travels, Jesus struggled to convince the people, including the Pharisees, that his words and deeds were signs, witnessing who he was and his mission. He reminded the doubters how John the Baptist accepted and designated Jesus as the person sent by God to declare salvation. Jesus

denounced the Pharisees for not practicing the law of Moses that they preached and he warned his disciples to be aware of this same fault. (Mt 6:1–18)

The question is how serious are we about Jesus, his words and actions, all of which we are called to live by every day. Do we really believe that Jesus' words are life giving, capable of healing our spiritual sickness and our salvation is through him? In 1 Timothy we read “This is good and pleasing to God our savior, who wills everyone to be saved and to come to knowledge of the truth. For there is one God. There is also one mediator between God and the human race, Christ Jesus, himself human, who gave himself as ransom for all”. (1 Tim 2:3-6a)



- CHURCH KITCHEN is now CLOSED
Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!
HAVE A BLESSED DAY!!!

НЕДІЛЯ САМАРЯНКИ



SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206
Rectory: (716) 852-7566
Fax: No fax number
Kitchen: 852-1908
➔ In Emergency call:
(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати
V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!

«Ми сповнені надії, що вода Духа життя загасить вогонь війни», — Глава УГКЦ на Ювілеї Східних Католицьких Церков

У середу, 14 травня, у базиліці Святого апостола Петра у Ватикані в межах Ювілею Східних Католицьких Церков відбулася урочиста Божественна Літургія у візантійському обряді. Її очолив патріарх Мелхітської Греко-Католицької Церкви Юссеф Абсі, а проповідь виголосив Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ. На Літургії співслужив префект Дикастерії для Східних Церков кардинал Клаудіо Гуджеротті, а також єпископи і священники Церков візантійської традиції, зокрема УГКЦ.



Візантійська Літургія завершила три дні святкувань Ювілею Східних Церков, під час якого до Рима прибуло близько 5 тисяч паломників і представників Східних Католицьких Церков з усього світу.

У проповіді Блаженніший Святослав наголосив на особливому значенні спільної молитви біля гробу апостола Петра для Східних Католицьких Церков як «паломників надії». Він відзначив, що цей день припав на візантійське свято Переполовнення, яке символічно знаменує середину шляху від Пасхи до свята П'ятдесятниці.

«Ми всі, вірні Східних Католицьких Церков, прийшли до цієї папської базиліки, до гробу апостола Петра, як паломники надії. Із великим хвилюванням і глибоким духовним зворушенням переживаємо цей історичний момент благодаті Святого Духа», — зазначив Глава УГКЦ.



Блаженніший Святослав також поділився враженнями від ранішньої зустрічі з новообраним Папою Левом XIV, який «обійняв, потішив у теперішніх стражданнях і тривогах, оцінив наші давні християнські традиції і підбадьорив нас у євангелізаційній місії в сучасному світі».

Звертаючись до символізму свята Переполовнення, Предстоятель УГКЦ розкрив глибокий зміст спраги душі за Богом, що втамовується «водами благочестя» — Святим Духом. Він наголосив, що наука Ісуса — це не просто інтелектуальне знання, а джерело життя вічного.

«Споглядаючи сьогодні нашого Спасителя як джерело життя, можемо зрозуміти, що найглибша спрага нашої душі — це вроджене, глибоко людське прагнення Бога. Тільки Він, наш Господь, здатний напоїти „спраглу душу мою водами благочестя“, — сказав Блаженніший Святослав.

У проповіді Глава УГКЦ особливо відзначив, що майже всі вірні Східних Католицьких Церков сьогодні переживають «болісний і трагічний досвід війни», здійснюючи своє християнське покликання «прямо на порозі між життям і смертю». Водночас він висловив глибоке переконання в перемозі добра над злом.

«Ми сповнені віри і християнської надії, яка не розчаровує, що вода Духа життя загасить будь-який вогонь війни і насильства, будь-який вогонь ненависті і безладних пристрастей, вогонь брехні і несправедливості», — наголосив Блаженніший Святослав, додавши що віра в Бога Отця, надія, об'явлена в Його Сині. і дана у Святому Дусі любов — це «секрет нашої таємничої здатності відроджуватися до життя після кожної великої скорботи і переслідування, здатності бути провісниками святості життя в тепершньому царстві смерті».

На завершення проповіді Глава УГКЦ, знову згадавши про зустріч із Папою Левом XIV, закликав усіх, як носіїв «Духа воскреслого Ісуса», разом із наступником апостола Петра проголосити «з цього найвищого престолу» всім народам світу: «Мир вам!».

Нагадаємо, що Ювілей Східних Католицьких Церков тривав з 12 по 14 травня 2025 року й охоплював численні богослужіння в різних східних обрядах: єфіопському, вірменському, коптському, сиро-східному та сиро-західному. Паломники також мали можливість зустрітися зі Святим Отцем під час аудієнції 14 травня у Залі Павла VI.

(Департамент інформації УГКЦ, фото: Павло Гедзик)

Pope Prepares to Meet with Ecumenical Patriarch



Pope Leo XIV - Photo source: AFP

In his first official press meeting today, Pope Leo XIV confirmed that preparations for his upcoming meeting with Ecumenical Patriarch Bartholomew are underway.

“The meeting with Ecumenical Patriarch Bartholomew will take place, we are preparing it,” the newly elected pontiff stated, referring to a long-anticipated gathering initially planned between Patriarch Bartholomew and the late Pope Francis, according to [Orthodox Times](#).

The meeting was scheduled to take place on May 26 in Nicaea, Asia Minor, to mark the 1,700th anniversary of the First Ecumenical Council — a pivotal event in the history of Christianity. While Pope Leo XIV did not clarify whether the date will remain unchanged or be slightly postponed for logistical reasons, preparations are clearly underway.

In the meantime, Ecumenical Patriarch Bartholomew is expected to arrive in Rome on Sunday, May 18, to attend the enthronement ceremony of the new Roman Pontiff and to hold a private meeting with him.

Patriarch Bartholomew, in a recent speech following the papal election, emphasized his intention to continue the cooperation between Constantinople and the Vatican: “We look forward, with Christian hope, to the new successor. I intend to attend his enthronement and to propose that we continue the dialogue between East and West. May he combine his visit to Nicaea with an official visit to the Ecumenical Patriarchate, on the occasion of our patronal feast of St. Andrew, on November 30.”

According to Orthodox Times, the upcoming meetings between the heads of the Orthodox and Catholic Churches signal a renewed commitment to ecumenical dialogue and unity between East and West, continuing the path charted by their predecessors.

Папа Римський Готується до Зустрічі зі Вселенським Патріархом

Папа Лев XIV сьогодні під час своєї першої офіційної зустрічі з пресою підтвердив, що іде підготовка його зустріч зі Вселенським Патріархом Варфоломієм.

«Зустріч з Вселенським Патріархом Варфоломієм відбудеться, ми її готуємо», — заявив новообраний понтифік, маючи на увазі довгоочікувану зустріч, яка спочатку була запланована між Патріархом Варфоломієм та покійним Папою Франциском, — повідомляє [Orthodox Times](#).

Зустріч мала відбутися 26 травня в Нікеї, Мала Азія, з нагоди 1700-ї річниці Першого Вселенського Собору — ключової події в історії християнства. Хоча Папа Лев XIV не уточнив, чи дата залишиться незмінною, чи буде дещо перенесена з логістичних причин, підготовка, очевидно, триває.

Тим часом, Вселенський Патріарх Варфоломій, як очікується, прибуде до Риму в неділю, 18 травня, щоб взяти участь у церемонії інтронізації нового Римського Понтифіка та провести з ним приватну зустріч. Нагадаємо, Вселенський Патріарх Варфоломій після обрання Папи Лева XIV [заявив](#), що дивиться на нового понтифіка з християнською надією.

Патріарх Варфоломій у недавній промові після виборів Папи підкреслив свій намір продовжувати співпрацю між Константинополем і Ватиканом: «Ми з християнською надією чекаємо на нового наступника. Я маю намір взяти участь у його інтронізації та запропонувати продовжити діалог між Сходом і Заходом. Нехай він поєднає свій візит до Нікеї з офіційним візитом до Вселенського Патріархату з нагоди нашого престольного свята святого Андрія 30 листопада».

Як зауважують в Orthodox Times, майбутні зустрічі глав Православної та Католицької Церков свідчать про відновлення зобов'язань щодо єкуменічного діалогу та єдності між Сходом і Заходом, продовжуючи шлях, намічений їхніми попередниками.

Before Robert Francis Prevost became Pope Leo XIV, he grew up around the South Side of Chicago in Dolton, Illinois. Apparently, he also acquired a taste for Chicago pizza there. As recently as August 2024, while still a cardinal, he made a quiet visit to Aurelio's Pizza in Homewood, Illinois. The moment mainly flew under the radar -- until it reemerged in a TikTok where staff pointed out the very booth he sat in and showed off a priest's chair from a local church, now stationed there in his honor. (Alexa Valme, MSN)

Pope Leo XIV Receives Head of Ukrainian Greek Catholic Church in Audience

During one of the first private audiences of his pontificate, the newly elected Pope Leo XIV received His Beatitude Sviatoslav, Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church. The meeting took place on May 15 in the library of the Apostolic Palace. The Holy Father expressed his closeness to the Ukrainian people and assured them of his support. His Beatitude Sviatoslav invited the Pope to visit Ukraine.

At the outset of the meeting, His Beatitude Sviatoslav congratulated Pope Leo XIV on his election to the ministry as Universal Shepherd and thanked him for his first statements and gestures on behalf of Ukraine. “The Ukrainian people have already recognized you as the Pope of Peace. Last Sunday, we heard your words that the pain of the Ukrainian people is in your heart. Your call for true, just, and lasting peace is especially pertinent at this time, and your concern for the captive and deported children reflects your special paternal attention to the first victims of the war in Ukraine.”

The Head of the UGCC told the Holy Father that his calls for an end to the war are incredibly important for the Ukrainian people. “They are a real spiritual balm for the wounded soul of the Ukrainian people, they keep us in the memory of the international community and preserve a name which they want to erase and deny our right to exist.”

Speaking to Pope Leo XIV about the pastoral ministry of the UGCC in wartime, His Beatitude Sviatoslav emphasized that “our primary task is to be close to our people and preach the Gospel of hope. As priests, we have learned a new kind of ministry—the ministry of mourning. Sometimes we cannot find any words of consolation for a mother who has lost her child, but we can and must be close to her.”

The Head of the UGCC invited His Holiness to undertake an Apostolic Visit to Ukraine. “When Saint Pope John Paul II came to us, Ukrainians believed that communism would never return to our land. Today, we believe that the Pope’s visit will help stop the war in Ukraine.” “The time and opportunity will surely be in God’s hands, but I consider it my duty to convey to you the invitation of millions of Ukrainians who are waiting for you,” emphasized His Beatitude Sviatoslav.

His Holiness Pope Leo XIV assured the Head of the UGCC: “I am with the Ukrainian people. The Holy See will continue to foster and provide all necessary conditions for dialogue and accompany the Ukrainian people in this terrible time of history.”

The Head of the UGCC handed Pope Leo XIV lists of Ukrainians held captive in Russia and those missing in combat. He then spoke about his cooperation with Pope Francis in securing the release of various categories of prisoners and asked for this cooperation to continue. “Every time I visit our parishes in different regions of Ukraine, I meet with families of prisoners of war and those missing in action, and they give me the names of their relatives with a request to personally hand them over to the Pope.” His Beatitude Sviatoslav noted that the Holy See is putting a lot of effort into this matter. “When the Russian side receives these lists from the Vatican, we have evidence that the treatment of these prisoners is even improving.”

At the end of the audience, the Head of the UGCC presented the Pope with a symbolic painting depicting the suffering of the Ukrainian people. The painting was created by artist Bohdan Pylypiv, father of the deceased Ukrainian soldier Andriy. His Beatitude Sviatoslav explained the symbolism of the painting to the Pope: “The painting is called ‘Prayer-Requiem’. The embryo in the clock-spring symbolizes the unborn children lost in the war. The clock mechanism counts the endless moments of loss, the rivers of blood that claim the most precious thing—human lives. The clock hand in the form of a short sword of a Roman legionnaire is a sign of wartime, of the calamity that hangs over Ukraine and the world.”

His Beatitude Sviatoslav also invited Pope Leo XIV to meet with Ukrainian pilgrims who will arrive in Rome on June 28 for the Jubilee of the Ukrainian Greek Catholic Church. The Primate explained that this pilgrimage will be accompanied by bishops of the UGCC from around the world and “this event will be a unique opportunity to pray for peace in Ukraine at the tomb of the Supreme Apostle Peter.”

(Secretariat of the Head of the Ukrainian Greek Catholic Church in Rome, photos: Vatican Media)



Папа Лев XIV Прийняв на Аудієнції Главу УГКЦ

На одній із перших приватних аудієнцій свого понтифікату новобраний Папа Лев XIV прийняв Блаженнішого Святослава, Отця і Главу УГКЦ. Зустріч відбулася 15 травня у приміщенні бібліотеки Апостольського палацу. Святіший Отець висловив близькість до українського народу та запевнив у своїй підтримці. Блаж.Святослав запросив Папу приїхати в Україну.

На початку зустрічі Блаж. Святослав привітав Папу Лева XIV з обранням на служіння Вселенського Архидієєрея і подякував за перші слова та жести, які він зробив щодо України. «Український народ вже схаактеризував Вас як Папу миру. Минулої неділі ми почувли Ваші слова про те, що

біль українського народу є у Вашому серці. Ваш заклик про справжній, справедливий і довготривалий мир особливо актуальний у цей час, а турбота про полонених та депортованих дітей виявляє Вашу особливу батьківську увагу до перших жертв війни в Україні».

Глава УГКЦ розповів Святішому Отцеві, що його заклики про припинення війни надзвичайно важливі для українського народу. «Вони є справжнім духовним бальзамом для зраненої душі українського народу, уприсутнюють нас у пам’яті міжнародної спільноти та надають нам ім’я, якого нас хочуть позбавити та заперечити наше право на існування».

Розповідаючи Папі Леву XIV про душпастирське служіння УГКЦ в умовах війни, Блаж. Святослав наголосив, що «нашим первинним завданням є бути поруч із нашим народом та проповідувати Євангеліє надії. Як душпастирі, ми навчилися нового виду служіння — душпастирства горювання. Інколи ми не можемо підібрати жодних слів розради для матері, котра втратила свою дитину, але можемо і повинні бути поруч з нею».

Глава УГКЦ запросив Його Святість здійснити Апостольський візит в Україну. «Коли до нас приїхав

святий Папа Іван Павло II, українці вірили, що комунізм більше ніколи не повернеться на нашу землю. Сьогодні ми віримо, що приїзд Папи допоможе зупинити війну в Україні». «Очевидно, час та нагоду визначає Господь, але вважаю своїм обов’язком передати Вам запрошення від мільйонів українців, котрі чекають на Вас», — наголосив Блаж. Святослав.

Святіший Отець Лев XIV запевнив Предстоятеля УГКЦ: «Я є з українським народом. Святий Престол буде і надалі сприяти та створювати всі необхідні умови для діалогу та супроводжувати український народ в цей страшний час історії».

Глава УГКЦ передав Папі Леву XIV списки українців, які перебувають у російському полоні, і зниклих безвісти. Відтак розповів про співпрацю з Папою Франциском у справі звільнення полонених різних категорій та попросив продовжувати її і надалі. «Кожного разу, коли я відвідую наші парафії в різних регіонах України, зустрічаюся з родинами військовополонених та зниклих безвісти, вони передають мені імена їхніх рідних з проханням передати особисто в руки Папи Римського». Блаженніший Святослав зазначив, що Святий Престол докладає багато зусиль у цій справі. «Коли російська сторона отримує ці списки з Ватикану, маємо свідчення, що ставлення до цих полонених навіть покращується».

На завершення аудієнції Предстоятель УГКЦ подавав папі символічну картину, яка зображає біль українського народу. Автором картини є художник Богдан Пилипів, батько загиблого українського воїна Андрія. Блаженніший Святослав пояснив Папі символіку зображення: «Картина називається „Молитва-реквієм“. Ембріон в годинниковій пружині — символ ненароджених дітей через війну. Механізм годинника відлічує бездонні миті втрат, ріки крові, які забирають найголовніше — людські життя. Стрілка годинника у вигляді короткого меча римського легіонера — знак воєнного часу, лихоліття, яке нависло над Україною і світом».

Блаженніший Святослав також запросив Папу Лева XIV зустрітися з українськими паломниками, котрі прибудуть до Рима 28 червня на Ювілей Української Греко-Католицької Церкви. Предстоятель пояснив, що це паломництво будуть супроводжувати єпископи УГКЦ з цілого світу і «ця подія буде унікальною нагодою молитви за мир в Україні при гробі верховного апостола Петра».

(Секретаріат Глави УГКЦ в Римі, фото: Vatican Media)